

龍理修 曉哥柯承接
 CHINESE HERBS
 111 Lane St. Perry Room, RM. 110
 KAMLOOPS, B. C. CANADA
 電話 AL 5-0495, MU. 4-2917
 承接修理水壩大小工程。工作精
 良。價錢克己。隨時應命。
 水

調理中西。男女兒童。內外全科。
男科婦科。陽壯陰強。移轉造化。
生育兒女。乃人之倫。欲得求理。
信者得救。確信自誤。又信何醫。
何醫能理。確信自誤。又信何醫。
不須用刀。藥利過刀。西人理盡。
見盡無術。然之求理。理此病人。
腫脹痛癢。水氣血腫。膀胱尿氣。
皮膚百病。小腸氣症。腎囊結腫。
爛脚疥癬。耳目口舌。心肝脾胆。
痔瘡毒亂。膏丹丸散。茶劑常備。
醫父母心。非割人錢。先惠二元。
李西不答。



Sunbeam
White
Flour

新邊麵
味
鮮

譯稿及撰繕

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部

450 E. Hastings St. Vancouver B.C.

雲 埠 伊 頓 公 司
THE T. EATON CO. LIMITED
CANADA
君在伊頓百貨公司交易
健得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

各地新聞

香港鬧鬼事件迭出

指爲水鬼找替身。但迷信者則振振有詞。且佔多數。總之。神鬼之說。現在人類中尙是一個謎。有無由於何而。不信。信者以爲有。不信者則以爲無。見仁見智。摩羅潭水鬼一年一找替身事件。亦智者見智。仁者見仁也。

〔續〕

▲新例釐定：銀行實收資本
最少有五百萬
▲每月流動資金不低總負債額口分廿五
香港十九日訊。新銀行法案將於
日立法局會歸提出討論。該法案係根據
湯金斯之「香港銀行制度報告書」之各項
建議而起草。但其中有若干項修改。
與報告書有不同之點
▲報告書原擬「案不同」點如下：
(甲) 新法案外准「銀號」經營銀行生意
。但不准採用「銀口」名稱所收存款不得
超過二百萬元。「銀號」之資本。最低限
額指定流動資產。申價及存款等。限額

放寬。銀號所納執照費低於正常銀行。(乙)新法案規定滯督會同行政局爲以於非常環境中變更最低限額之指定產動資產。(丙)無抵押透支額已提高。在任何一次透支。不得超過實收資本及公積金百分之二。而在任何時間。此項積金自分之十。(丁)新法案准許銀行依照市價而非依照購、價賣其所有股份及地產。(戊)買辦乃得收取開金。因其門報局來自佣金。(己)銀口觸及條例。其董事及經理可被控。除非彼能證實到該項罪行。已表示同意。並曾設法阻止。

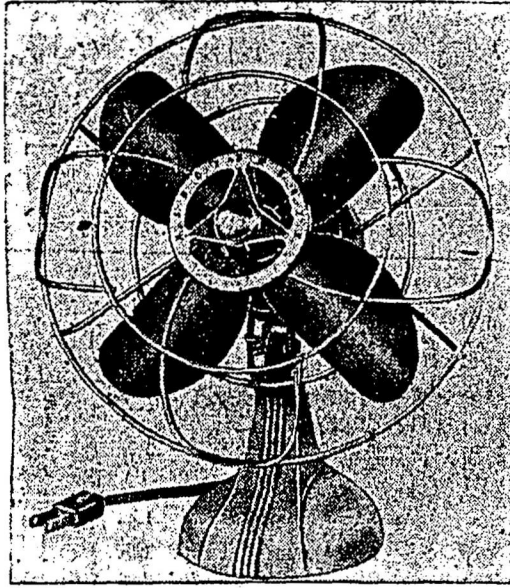
▲新法案分十大部分

新法案並分十部份如下：第一部
前序（一）名稱（二）釋義。第一部：重
任（三）銀行顧問委員會。（四）銀
司之委任。第三部：秘密：（五）官
秘密。第四部：銀行執照及管制。（六
只限於執照銀行之銀、業務、銀行之
執照及管制。（七）最低限額之實收資
本。（八）銀行之調查。（九）銀行之
對執照銀行之管制。（十）銀行之稱
限制使用。（十一）執照費。第五部
執照銀行之職責。（十二）最低限額
指定流動資產。（十三）章程之修改。
儲備金之保持。（十四）股息。透支。
繳。投資及其他活動之限額（十六）

使用。〔十八條〕師、聘、比、職、貢。〔十九〕經核數後之平衡帳之發表。〔陳列與陳列部冊證之徵呈。〕〔廿一〕在銀行司管制部之領照銀司之合作。第六部。董事。〔廿三〕董事等之取消資格。第七部。違例。〔廿四〕董事或經理可被控訴之違例。〔廿五〕職權及代理之違例。〔廿六條〕破壞秘密。〔廿七〕違犯第六條。〔廿八條〕違犯之罪。〔廿八〕禁止職權收用並〔廿九〕董事等之論斷判罪。〔完〕

[illegible]

華埠
明和鐵行
 Ming Wo Hardware Co.
 23 Pender St. East
 Vancouver 4, B C. 電話 MU 5-8735



本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國及丹人麥。廚刀
 肉刀。樹仔麥刺刀鉸剪付。華國的市打廚刀。備市裁縫
 鉸剪。英國 IXL 刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。
 價平物美。儲胞光顧。額外歡迎。

加拿大信託公司代理打實業公司
Pender Realty & Insurance Agencies Ltd.
Authorized Agent For
Canada Trust - Huron & Erie
 156 E. PENDER ST., MU 2-1851

超慧梁 FA-5-597

陳曉威 夜 TR 2-1851 梁一強 夜 FA 5-1844 張雙元 TR 6-0811

廣春梁

▲好啱舖仕旺區短銀期舖主做了十二年每日生意登百四十元而價一萬一千元(張雙元)

▲近喜士定夾馬素街四組聯房另六個大房大屋雙連每年入息四千五百元全價壹萬叁千先充尊萬元相宜抵買(陳曉威)

▲代理火燭, 打風, 盜竊, 汽車燕梳

▲廿四街夾福街五、一尺闊七個房土庫有廁所所連價壹萬壹千元現款叁千元(陳曉威)

▲仕丹巴區街角式組聯房兩間舖面全年收入二千元而取價貳萬九千元(陳曉威)

▲喜士定街六組聯房兩個舖面半價壹萬七千元百元(張雙元)

▲西區四組聯房月租五百五十元只賣壹萬六千元九百元(梁春廣)

▲近喜士定夾馬素街四組聯房另六個大房大屋雙連每年入息四千五百元全價壹萬叁千先充尊萬元相宜抵買(陳曉威)

▲好啱舖仕旺區短銀期舖主做了十二年每日生意登百四十元而價一萬一千元(張雙元)

▲代理火燭, 打風, 盜竊, 汽車燕梳

▲非李沙街夾廿三街七年新三個睡房好車房之有廁所地大平賣壹萬六千五百元(陳曉威)

▲壹街夾壹千四百號布洛四個睡房新屋兩間間平賣壹萬七千九百元(陳曉威)

▲六街夾馬素街叁個睡房新屋兩間間平賣壹萬五千五百元(梁春廣)

▲離頃市威平個街口叁個睡房新屋平賣壹萬九百元(梁春廣)

▲固蘭湖街商業區在近都是大柏文樓五十尺大屋登面前面可加建築舖取價壹萬九千五百元銀期易商量(張雙元)

▲十八街夾福街五、一尺闊七個房土庫有廁所所連價壹萬壹千元現款叁千元(陳曉威)

▲仕丹巴區街角式組聯房兩間舖面全年收入二千元而取價貳萬九千元(陳曉威)

▲喜士定街六組聯房兩個舖面半價壹萬七千元百元(張雙元)

▲西區四組聯房月租五百五十元只賣壹萬六千元九百元(梁春廣)

▲近喜士定夾馬素街四組聯房另六個大房大屋雙連每年入息四千五百元全價壹萬叁千先充尊萬元相宜抵買(陳曉威)

▲好啱舖仕旺區短銀期舖主做了十二年每日生意登百四十元而價一萬一千元(張雙元)

▲代理火燭, 打風, 盜竊, 汽車燕梳

住家屋

加拿大信託公司業務

辦公時間: 星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時

△4% 甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄利息四厘。每月利息一次。如屆時不提支者。則將息撥作本金。利上生利。儲蓄戶可隨時親往或郵寄存款或提支

正丁商	幹事 彭怡	李廣瑞
正丁南	羅滿	副 張德祥
正慈善	幹事 盧相森	李如柏
伍貞象	副 利世漁	
幹事 李壇勝	雷法欽	
正統計	李榮急	副 譚靈清
幹事 黃福元	蔡秋桂	
正交際	湯湖	副 雷長進
幹事 關兆倫	張進迺	
以上正副主任爲執行委員		
顧問 周秋穩	余官和	高秉常
財政團 李傳燧	黃榮喜	李殷存
黑冲芹	譚元柱	
監察委員會委員		
盧兆煜	李經昭	林官澄
徐命棟	黃計杞	
正監察委員長 曹履孚	副 譚連玖	
正書記 曹炳元	副 周保強	

[illegible]

◎參迫咭民治黨支部

民國五十二年

蓮花大旅店

華高雲大拿加
歐權業旅人華二唯



Lotus HOTEL

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B. C.

電話 MU 1-9541 碼起元二日每租房

百老匯旅店

招待僑眷轉送各埠
附設服務部



Broadway HOTEL

101 E. HASTINGS ST.

電話 MU 1-3445

溫高
● 埠 司公行和中
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

鮮 鵪 蛋
初到加拿大
滋補養陰
衛生之道
諸君嘗試

T. P. Y. Travel Service
 71 PENDER ST. E.
 VANCOUVER, B. C.
 Phone: Mutual 3-3558

Agents For Orient & Pacific Lines

香港九龍國賓酒店。爲香港最近代化新型之旅店。高凡十九層。堂皇瑰麗。氣候融和。舉凡旅舍各種新式設備。應有盡有。月房舍精潔。招待週到。間消貴客。欲預定在港住宿或過往問臨者。祈爲諮詢。本社被委爲該酒店之全加總代理。

△介紹香港新酒店

GENERAL AGENTS FOR CANADA
HOTEL AMBASSADOR
NATHAN & MIDDLE ROAD, KOWLOON, HONG KONG

太平洋旅行社 林國良 陳國良 同

南洋商業銀行
香港註冊
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務
本行 **華僑服務部** 辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全便利 利息優厚
香港解款——即收即解 快捷妥當
代買匯字 代管產業 代收房租 購物辦貨
及其他各項業務委託均竭誠妥為服務
備有簡章 歡迎函索
本行新址：香港雪廠街三號
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
3 Ice House Street
HONG KONG
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

國信公司
 TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
 89- E. Pender St.
 Vancouver 4, B.C.
 Phone MU. 2-2244

環球雜貨
 地道藥材
 簾竹家具
 酸枝木器
 玉石彫刻
 古畫古董

仁寶堂
 各種藥酒
 原白大糯米酒
 濃猛舊三蒸酒
 KK牌超等絲苗
 各種合時水貨
 美利古利富味本

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.

280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

● 全加總代理 ●

中國冰霜大明蝦 大量供應

國產佳品大幫運到：

青島咸脆花生 大連蘇炸即魚
上海純淨蜜糖 松江油炆白魚
厦門黃標豉油 煙台番茄鯖魚
山東油炆鯖魚 天津糖水雪梨
天津豉油海螺 長城牌白桃菓